

male antal funktionærer, de sædvanligvis vil anvende i zonen. Det står dem frit for, hvis der viser sig behov herfor, at anvende yderligere funktionærer. Hvis de kompetente myndigheder i territorialstaten fremsætter anmodning herom, optager de to staters myndigheder forhandlinger om antallet af de i zonen tjenstgørende funktionærer fra nabostatens.

(2) Den kompetente myndighed i nabostatens vil tilbagekalde funktionærer, der gør tjeneste i territorialstaten, fra denne stat, når der fremkommer begrundet anmodning herom fra den kompetente myndighed i territorialstaten.

IV. del.

Grænseekspektionssteder.

Artikel 17.

De kompetente myndigheder i begge lande vil tilvejebringe overensstemmelse mellem sammenliggende grænseekspektionssteders åbningstider og kompetence.

Artikel 18.

(1) De kompetente myndigheder træffer ved fælles aftale bestemmelse om:

- a) de for nabostatens tjenestesteder nødvendige anlæg og de eventuelle godtgørelser, der skal udredes for deres benyttelse, navnlig leje eller andel i byggeomkostninger, belysning, opvarmning og rengøring;
- b) de lokaliteter og de indretninger, der skal forbeholdes de funktionærer, som foretager grænseekspektionen i trafikmidler under kørslen eller sejladsen.

(2) Såfremt jernbaneadministrationen i nabostatens er forpligtet til at stille lokaler til rådighed for de myndigheder, hvem grænseekspektionen påhviler, og præstere andre ydelser til dem, skal jernbaneadministrationen i territorialstaten mod godtgørelse imødekomme en begæring herom fra nabostatens jernbaneadministration.

Artikel 19.

(1) De for nabostatens grænseekspektionssteder bestemte lokaler kendetegnes ved embedsskilte.

gelfall in der Zone verwenden wollen, den zuständigen Verwaltungen des Gebietsstaates mit. Es bleibt ihnen unbenommen, im Bedarfsfall weitere Bedienstete zu verwenden. Wenn die zuständigen Verwaltungen des Gebietsstaates diese beantragen, werden beide Verwaltungen über die Anzahl der in der Zone tätigen Bediensteten des Nachbarstaates in Verhandlungen eintreten.

(2) Die zuständige Verwaltung des Nachbarstaates wird Bedienstete, die ihren Dienst im Gebietsstaat ausüben, auf begründetes Ersuchen der zuständigen Verwaltung des Gebietsstaates aus diesem Staate zurückziehen.

Teil IV.

Grenzabfertigungsstellen.

Artikel 17.

Die beiderseits zuständigen Verwaltungen werden die Öffnungszeiten und Befugnisse der zusammenliegenden Grenzabfertigungsstellen aufeinander abstimmen.

Artikel 18.

(1) Die zuständigen Verwaltungen bestimmen im gegenseitigen Einvernehmen:

- a) die für die Dienststellen des Nachbarstaates benötigten Anlagen und die für deren Benutzung zu entrichtenden etwaigen Vergütungen, insbesondere für Miete oder anteilige Baukosten, Beleuchtung, Heizung und Reinigung;
- b) die Abteile und Einrichtungen, die den Bediensteten vorzubehalten sind, welche die Grenzabfertigung in Verkehrsmitteln während der Fahrt durchführen.

(2) Ist die Eisenbahnverwaltung des Nachbarstaates verpflichtet, den mit der Grenzabfertigung beauftragten Behörden Räume zur Verfügung zu stellen und sonstige Leistungen für sie zu bewirken, so ist die Eisenbahnverwaltung des Gebietsstaates gehalten, einem entsprechenden Ersuchen der Eisenbahnverwaltung des Nachbarstaates gegen Vergütung stattzugeben.

Artikel 19.

(1) Die für die Grenzabfertigungsstellen des Nachbarstaates bestimmten Räume werden durch Amtsschilder kenntlich gemacht.